

Editor's Note (English)
Special Editor's Note

[Nota de la Editora \(Español\)](#)
Nota de la Editora Especial

[Nota de l'Editora \(Català\)](#)
Nota de L'Editora Especial

[Note de l'éditrice \(Français\)](#)
Note de l'Editrice Special

Editor's Note (English)

The role of teaching and learning grammar has long been debated within the field of language and literacy studies in education. As technological and social changes bring education into the public spotlight, this topic once again moves to the centre of many public debates about teaching and learning. In this year's annual monographic volume, Marilisa Birello, a post-doctoral researcher and teacher educator at the Department of Language and Literature and Social Science Education, Faculty of Education (Universitat Autònoma de Barcelona) brings together articles, an interview and a book review that look at how grammar is approached in today's classroom.

Dr. Melinda Dooly Owenby
30 April 2012

Special Editor's Note (English)

This special issue compiles a number of articles which take a serious look at grammar teaching and learning at Primary and Secondary School. Grammar has always had a central role in educational considerations and still remains one of the most discussed aspects among those who, in one way or another, have been involved in education. This issue has four articles, three of them written PhD students who are carrying out their research along the lines developed by the GREAL Group (Grup de Recerca sobre Ensenyament i Aprenentatges de Llengües) of the Departament de Didàctica de la Llengua i la Literatura i de les Ciències Socials (Department of Teaching of Language, Literature and Social Sciences) of the Universitat Autònoma of Barcelona. It also includes a book review and an interview.

This edition focuses on grammar teaching and learning from different perspectives and fields related with grammar knowledge: one article offers an analysis of how grammar is treated in some Catalan and Spanish textbooks, reflecting on the distance between the grammar outlined in textbooks and the curriculum; another discusses an analysis focused on learners, exploring the declarative knowledge that some primary school students' have about verbs; a third article provides an analysis of a modeling session on the teaching of grammar as a complementary activity to training carried out by the Departament d'Ensenyament (Department of Education) in Catalonia.

In this number, our invited author, Dr. Adriana Dickel, presents an overview of the situation of grammar teaching in Brazil, based on studies that have appeared in the last five years and which reflect the debate that exists in this country since 1980. This issue includes an interview with Dr. Simon Borg in which he discusses an understudied aspect in the field of teacher education: teachers' belief on language teaching, with an emphasis on beliefs about teaching grammar and the tensions that sometimes arise between what teachers believe and what they do.

Dra. Marilisa Birello
12 May 2012

Credits:

Illustrations for the covers of each issue are designed by students of EINA (Escola de Disseny i Art, Barcelona) studying in the postgraduate course 'Il·lustració Creativa', under the direction of Sonia Pulido, teacher of Illustration for Publishing Media.

Reviewers for Volume 5.2

The editor would like to thank the following reviewers for their contribution to the preparation of Volume 5.2:

Montserrat Bigas, Anna Camps, Xavier Fontich, Rosa Maria Gil, Oriol Guasch, Juli Palou, Teresa Ribas, Carmen Rodríguez Gonzalo, Ana Maria Margallo, Marta Milian, and Emilee Moore.

Nota de la Editora (Español)

El papel de la enseñanza y el aprendizaje de la gramática ha sido y sigue siendo debatido en el campo de la didáctica de la lengua, y con los rápidos cambios tecnológicos y sociales que experimenta la sociedad de hoy, este tema una vez más se mueve hacia el centro de muchos debates públicos sobre la enseñanza y el aprendizaje. En el volumen monográfico de este año, Marilisa Birello, una investigadora postdoctoral y formadora de profesores en el Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura, y de las Ciencias Sociales (Universitat Autònoma de Barcelona) reúne cuatro artículos, una entrevista y una reseña para interrogar cómo se aborda la gramática en las aulas de hoy.

Dra. Melinda Dooly Owenby
30 de abril de 2012

Nota de la Editora Especial

Este monográfico recoge un conjunto de artículos que estudian en profundidad la enseñanza y aprendizaje de la gramática en la escuela primaria y secundaria. La gramática ha tenido siempre un lugar privilegiado y es uno de los aspectos más debatidos por todas aquellas personas que, de una manera u otra, han estado implicados en el mundo de la educación. Se compone de cuatro artículos, tres de los cuales son fruto de los estudios de tres doctorandas que están haciendo su investigación en el marco de la línea de investigación del Grupo GREAL (Grup de Recerca sobre Ensenyament i Aprenentatges de Llengües) del Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura i de les Ciencias Sociales de la Universitat Autònoma de Barcelona. Aparecen también una reseña y una entrevista.

En este volumen la aproximación a la enseñanza y aprendizaje de la gramática se hace desde diferentes perspectivas y toca diversos ámbitos relacionados con el conocimiento gramatical: un análisis del planteamiento de la enseñanza de la gramática en algunos libros de texto de lengua catalana y castellana, en la cual se hace una reflexión sobre la distancia que existe entre el tratamiento que la gramática recibe en los libros de textos y el marco curricular; un análisis de los conocimientos declarativos que tienen algunos alumnos de Primaria sobre el verbo; y un análisis de una sesión de modelización sobre la enseñanza de conocimientos gramaticales que complementa un curso de formación llevado a cabo por el Departament d'Ensenyament.

En este número, la autora invitada, Dra. Adriana Dickel, presenta un análisis en profundidad de la situación de la enseñanza de la gramática en Brasil a través de algunos estudios que han aparecido en los últimos cinco años y que reflejan el debate que hay en este país desde la década de los años 80. Hay una entrevista con Dr. Simon Borg que se centra en un aspecto aún poco estudiado en el ámbito de la formación del profesorado: las creencias que tiene el profesor sobre la enseñanza de lenguas enfatizando las creencias sobre la enseñanza de la gramática y las tensiones que se producen entre las creencias y la práctica docente.

Dra. Marilisa Birello
12 de mayo de 2012

Créditos

Las ilustraciones para las portadas de cada edición son diseñadas por los estudiantes de EINA (Escuela de Diseño y Arte, Barcelona), dentro del programa del posgrado Ilustración Creativa, bajo la dirección de Sonia Pulido, profesora de Ilustración de Prensa.

Los revisores de volumen 5.2

La editora agradece a las siguientes personas por su contribución a la preparación del Volumen 5.2:

Montserrat Bigas, Anna Camps, Xavier Fontich, Rosa Maria Gil, Oriol Guasch, Juli Palou, Teresa Ribas, Carmen Rodríguez Gonzalo, Ana Maria Margallo, Marta Milian, y Emilee Moore.

Nota de l'Editora (Català)

El rol de l'ensenyament i l'aprenentatge de la gramàtica ha estat i segueix sent debatut en el camp de la didàctica de la llengua, i amb els ràpids canvis tecnològics i socials que experimenta la societat d'avui, aquest tema un cop més es mou cap el centre de molts debats públics sobre l'ensenyament i l'aprenentatge. En el volum monogràfic d'aquest any, Marilisa Birello, una investigadora post-doctoral i formadora de professors en el Departament de Didàctica de la Llengua i la Literatura, i de les Ciències Socials (Universitat Autònoma de Barcelona) reuneix quatre articles, una entrevista i una ressenya per interrogar com s'aborda la gramàtica en les aules d'avui.

Dra. Melinda Dooly Owenby
30 d'abril de 2012

Nota de l'Editora Especial

Aquest monogràfic recull un conjunt d'articles que estudien en profunditat l'ensenyament i aprenentatge de la gramàtica a l'escola primària i secundària. La gramàtica ha tingut sempre un lloc privilegiat i és un dels aspectes més debatuts per totes aquelles persones que, d'una manera o una altra, han estat implicades en el món de l'educació. Es compon de quatre articles, tres dels quals fruit dels estudis de tres doctorandes que estan fent la seva recerca en el marc de la línia d'investigació del Grup GREAL (Grup de Recerca sobre Ensenyament i Aprenentatges de Llengües) del Departament de Didàctica de la Llengua i la Literatura i de les Ciències Socials de la Universitat Autònoma de Barcelona. També hi apareixen una ressenya i una entrevista.

En aquest volum l'aproximació a l'ensenyament i aprenentatge de la gramàtica es fa des de diferents perspectives i toca diversos àmbits relacionats amb el coneixement gramatical: una anàlisi del plantejament de l'ensenyament de la gramàtica en alguns llibres de text de llengua catalana i castellana, en la qual es fa una reflexió sobre la distància que existeix entre el tractament que la gramàtica rep en els llibres de text i el marc curricular; una anàlisi dels coneixements declaratius que tenen alguns alumnes de Primària sobre el verb; i una anàlisi d'una sessió de modelització sobre l'ensenyament de coneixements gramaticals que complementa un curs de formació portat a terme pel Departament d'Ensenyament.

En aquest número l'autora convidada, Dra. Adriana Dickel, presenta una anàlisi aprofundida de la situació de l'ensenyament de la gramàtica al Brasil a través alguns estudis que han aparegut en els últims cinc anys i que reflecteixen el debat que hi ha en aquest país des de la dècada dels anys 80. En una entrevista amb Dr. Simon Borg, se centra en un aspecte encara poc estudiat en l'àmbit de la formació del professorat: les creences que té el professor sobre l'ensenyament de llengües emfatitzant les creences sobre l'ensenyament de la gramàtica i les tensions que es produeixen entre les creences i la pràctica docent.

Dra. Marilisa Birello
12 de maig de 2012

Crèdits

Les il·lustracions per a les portades de cada edició són dissenyades pels estudiants d'EINA (Escola de Disseny i Art, Barcelona), dins del programa del postgrau I·l·lustració Creativa, sota la direcció de Sonia Pulido, professora d'I·l·lustració de Premsa.

Els revisors de volum 5.2

L'editora agraeix a les següents persones per la seva contribució a la preparació del Volum 5.2:

Montserrat Bigas, Anna Camps, Xavier Fontich, Rosa Maria Gil, Oriol Guasch, Juli Palou, Teresa Ribas, Carmen Rodríguez Gonzalo, Ana Maria Margallo, Marta Milian, i Emilee Moore.

Note de l'éditrice (Français)

Le rôle de l'enseignement et l'apprentissage de la grammaire a été et est toujours débattue dans le domaine de l'enseignement des langues, et avec des changements technologiques rapides et sociaux que la société connaît aujourd'hui, de nouveau ce sujet déplace le centre de nombreux débats publics sur l'enseignement et l'apprentissage. Dans la monographie de cette année, Marilisa Birello, une chercheuse post-doctoral et formatrice d'enseignants dans le département de Didactique Langue et de Littérature, et des Sciences Sociales (Universitat Autònoma de Barcelona) se réunit quatre articles, une entrevue et une critique de afin d'interroger la façon d'aborder la grammaire dans la classe aujourd'hui.

Dr. Melinda Dooly Owenby

30 avril 2012

Note de l'éditrice special

Cette monographie est une collection d'articles qui étudient profondément l'enseignement et l'apprentissage de la grammaire dans l'école primaire et secondaire. La grammaire a toujours occupé un lieu privilégié et elle est un des aspects les plus débattus pour toutes les personnes qui, d'une façon ou d'une autre, ont été impliquées dans le monde de l'éducation. Elle se compose de quatre articles, dont trois sont le fruit des recherches d'étudiantes de doctorat qui sont en train de faire leur travail suivant la recherche du Groupe GREAL (Grup de Recerca sobre Ensenyament i Aprenentatges de Llengües) du Departament de Didàctica de la Llengua i la Literatura i de les Ciències Socials (Département de Didactique de la Langue et la Littérature et des Sciences Sociales) de l'Universitat Autònoma de Barcelone. Il y apparaît aussi une critique et une entrevue.

Dans ce volume l'approche à l'enseignement et l'apprentissage de la grammaire se fait depuis différentes perspectives et s'intéresse à plusieurs aspects qui sont en relation avec la connaissance grammaticale: une analyse de l'exposé de l'enseignement de la grammaire dans quelques livres de texte de langue catalane et espagnole, dans laquelle on trouve une réflexion autour de la distance qu'il y a entre la façon de traiter la grammaire dans les livres de texte et le curriculum; une analyse des connaissances déclaratives que quelques élèves du Primaire ont sur le verbe; et une analyse d'une session de modélisation sur l'enseignement des connaissances grammaticales qui complètent un cours de formation réalisé par le Departament d'Ensenyament (Département d'Education).

L'auteur invité, Dra. Adriana Bickel, décrit une analyse de la situation de l'enseignement de la grammaire au Brésil est aussi présentée à travers des études qui sont apparues dans les cinq dernières années et qui reflètent le débat existant dans ce pays depuis les années 1980. L'entrevue, avec Dr. Simon Borg, s'intéresse à un aspect encore peu étudié dans le champ de la formation des enseignants, à savoir les croyances que le professeur a sur l'enseignement des langues avec une emphase sur l'enseignement de la grammaire et les tensions qui se produisent entre les croyances et la pratique des enseignants.

Dra. Marilisa Birello

12 mai 2012

Crédits

Les illustrations des couvertures de chaque volume ont été conçues par des étudiants de l'école EINA (Escola de Disseny i Art, Barcelona), dans le cadre du programme d'études supérieures 'Illustration créative', sous la direction de Sonia Pulido, professeure d'illustration de presse.

Au comité de lecture du volume 5.2

L'éditrice remercie les personnes suivantes pour leur contribution à la préparation du Volume 5.2:

Montserrat Bigas, Anna Camps, Xavier Fontich, Rosa Maria Gil, Oriol Guasch, Juli Palou, Teresa Ribas, Carmen Rodríguez Gonzalo, Ana Maria Margallo, Marta Milian, et Emilee Moore.